

TECNUM

- FR** *Meuleuse d'angle (Notice originale)*
- EN** *Angle grinder (Original manual translation)*
- ES** *Amoladora Angular (Traducción del manual de instrucciones original)*
- IT** *Smerigliatrice Angolar (Traduzione dell'avvertenza originale)*
- PT** *Esmeriladora de angulo (Tradução do livro de instruções original)*
- NL** *Haakse slijmachine (Vertaling van de originele instructies)*



© FAR GROUP EUROPE

715301-Manual-A-20200626

FIG. A



FIG. C

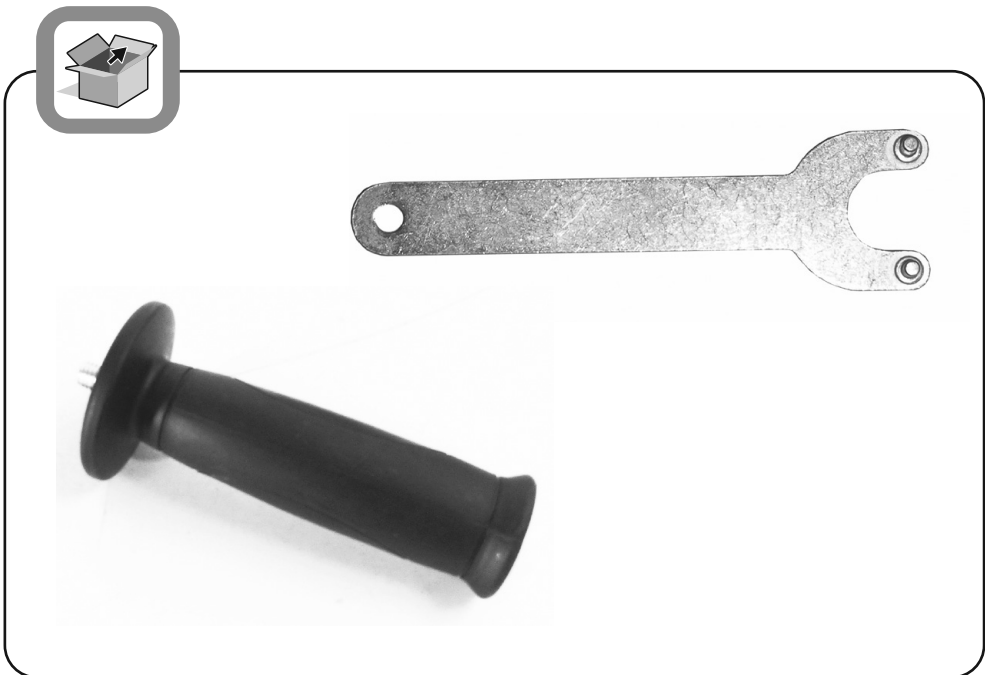
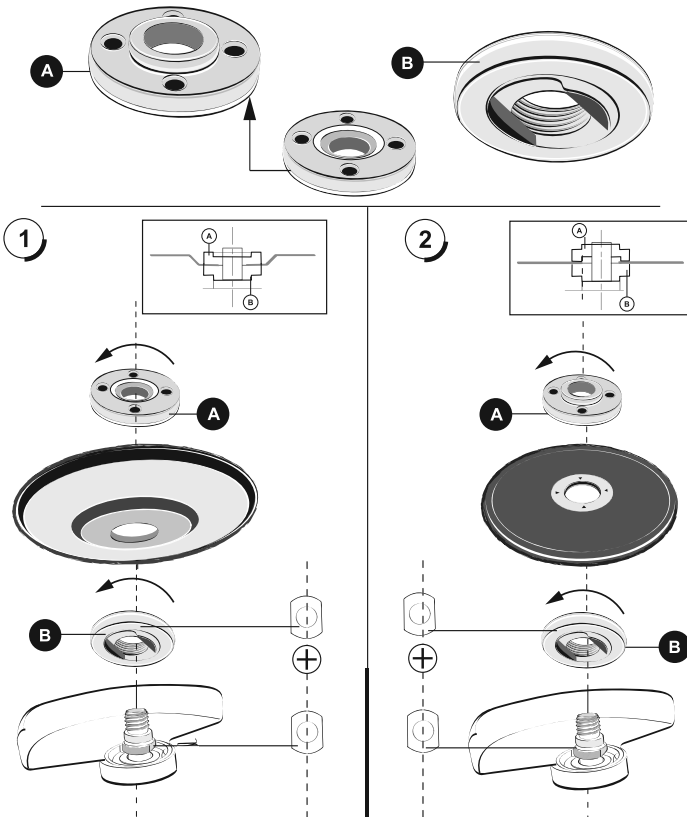


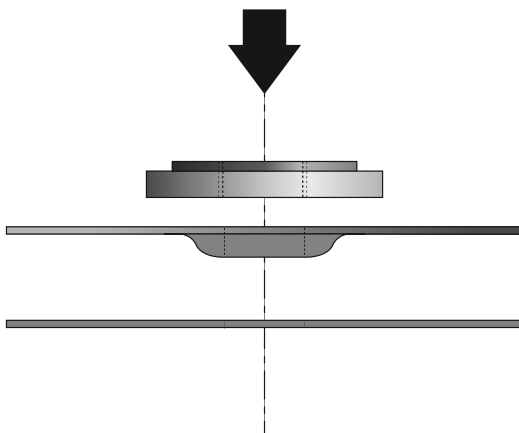
FIG. D

01

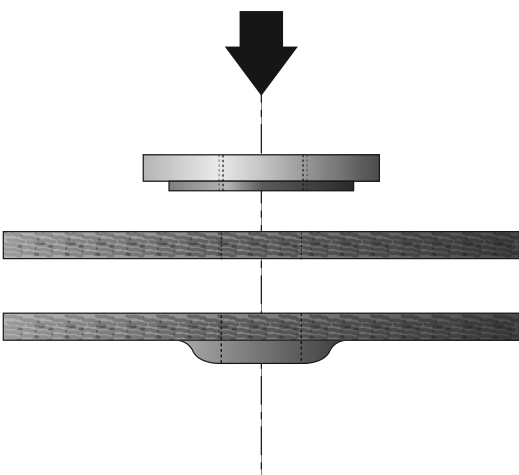
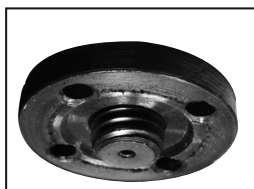


02





Disque fin
 fine disc
 Fijne schijf
 Disco fino
 Disco fino
 Disco fine



Disque épais
 Thick disc
 Dikke schijf
 Disco grueso
 Disco spesso
 Disco spesso

02

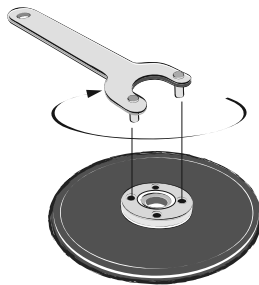
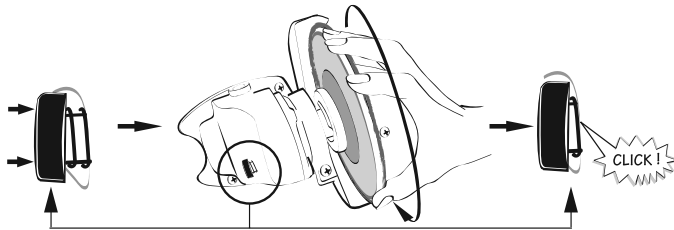
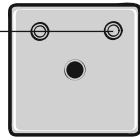
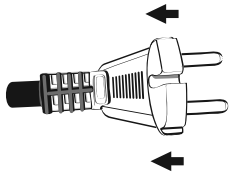
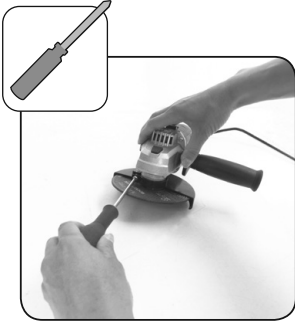
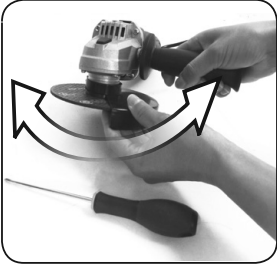
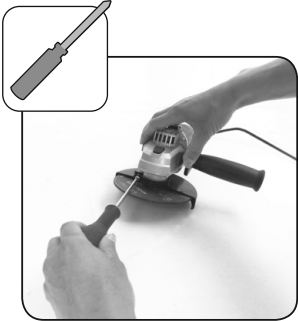


FIG. E

01



02



03



Description et repérage des organes de la machine**FIG. A & B**

- 01 Interrupteur marche / arrêt
- 02 Blocage d'arbre
- 03 Carter de protection orientable
- 04 Poignée latérale amovible
- 05 -
- 06 -
- 07 Ecrou de serrage
- 08 -
- 09 -
- 10 -

Contenu du carton**FIG. C****Assemblage de la machine****FIG. D**

- 01 Montage de la poignée
- 02 Montage du disque
- 03 -

Fonctionnalité de la machine**FIG. E**

- 01 Mise en marche et arrêt
- 02 Orientation du carter
- 03 Utilisation des poignées
- 04 -

Remplacement des consommables**FIG. G**

- 01 Changement de disque
(Voir assemblage de la machine)
- 02 -

Entretien, recommandations et conseils

Utiliser toujours un disque adapté aux matériaux à travailler et non endommagé.
Graissage du pignonage

Description and location of machine parts**FIG. A & B**

- 01 On/off switch
- 02 Arbor block
- 03 Orientable protection guard
- 04 Removable side handle
- 05 -
- 06 -
- 07 Clamping screw
- 08 -
- 09 -
- 10 -

Contents of box**FIG. C****Assembling the machine****FIG. D**

- 01 Assembly of the handle
- 02 Mounting of disc
- 03 -

Functions of the machine**FIG. E**

- 01 Start-up and stop
- 02 Orientation of the guard
- 03 Use of the handles
- 04 -

Replacing consumables**FIG. G**

- 01 Changing disc
(see assembling the machine)
- 02 -

Cleaning and maintenance and advice

Always use a disc that is suitable for the materials in question and that is not damaged
Lubrication of sprockets

Beschrijving en plaatsbepalingen van de onderdelen van de machine**FIG. A & B**

- 01 Schakelaar aan / uit
- 02 Blokkering as
- 03 Verstelbare beschermmantel
- 04 Verwijderbaar zijhandvat
- 05 -
- 06 -
- 07 Spanmoer
- 08 -
- 09 -
- 10 -

Inhoud van het karton**FIG. C****Assemblage van de machine****FIG. D**

- 01 Montage van het handvat
- 02 Montage van de schijf
- 03 -

Functionaliteit van de machine**FIG. E**

- 01 Aanzetten en stoppen
- 02 Richting van het carter
- 03 Gebruik van de handvatten
- 04 -

Vervanging van de accessoires**FIG. G**

- 01 Verandering van de schijf
(zie assemblage van de machine)
- 02 -

Onderhoud, aanbevelingen en raadgevingen

Steeds een schijf gebruiken die is aangepast aan de te bewerken materialen en die niet beschadigd. Smeren van het tandwiel.

Descripción y localización de los elementos de la máquina**FIG. A & B**

- 01 Interruptor marcha/parada
- 02 Bloqueo de árbol
- 03 Carter de protección orientable
- 04 Empuñadura lateral amovible
- 05 -
- 06 -
- 07 Tuerca de apriete
- 08 -
- 09 -
- 10 -

Contenido del cartón**FIG. C****Ensamblaje de la máquina****FIG. D**

- 01 Montaje de la empuñadura
- 02 Montaje del disco
- 03 -

Funcionalidad de la máquina**FIG. E**

- 01 Puesta en marcha y parada
- 02 Orientación del carter
- 03 Utilización de las empuñaduras
- 04 -

Cambio de los consumibles**FIG. G**

- 01 Cambio de disco
(véase ensamblaje de la máquina)
- 02 -

Mantenimiento, recomendaciones y consejos

Utilizar siempre un disco no dañado y adecuado para los materiales que se tienen que trabajar. Engrase de los piñones.

Descrizione e localizzazione degli organi della macchina**FIG. A & B**

- 01 Interruttore avvio/arresto
- 02 Bloccaggio dell'albero
- 03 Carter di protezione orientabile
- 04 Maniglia laterale amovibile
- 05 -
- 06 -
- 07 Dado di serraggio
- 08 -
- 09 -
- 10 -

Contenuto della scatola**FIG. C****Assemblaggio della macchina****FIG. D**

- 01 Montaggio della maniglia
- 02 Montaggio del disco
- 03 -

Funzionalità della macchina**FIG. E**

- 01 Avvio e arresto
- 02 Orientamento del carter
- 03 Utilizzazione delle maniglie
- 04 -

Sostituzione dei pezzi di ricambio**FIG. G**

- 01 Sostituzione del disco
(vedere assemblaggio della macchina)
- 02 -

Manutenzione, raccomandazioni e consigli

Utilizzare sempre un disco adatto ai materiali da lavorare e non danneggiato
Lubrificazione dei pignoni.

Descrição e identificação dos órgãos da máquina**FIG. A & B**

- 01 Interruptor ON/OFF
- 02 Bloqueio do fuso
- 03 Câter de proteção orientável
- 04 Pega lateral removível
- 05 -
- 06 -
- 07 Porca de aperto
- 08 -
- 09 -
- 10 -

Conteúdo da caixa**FIG. C****Montagem da máquina****FIG. D**

- 01 Montagem da pega
- 02 Montagem do disco
- 03 -

Funcionalidade da máquina**FIG. E**









- 01 Accionamento e paragem
- 02 Orientação do câter
- 03 Utilização das pegas
- 04 -

Substituição de consumíveis**FIG. G**

- 01 Substituição do disco
(ver a montagem da máquina)
- 02 -

Manutenção preventiva, recomendações e conselhos

Utilizar sempre um disco não avariado, adaptado ao material a trabalhar.
Lubrificação dos pínhões.

	<p>Tension et fréquence assignée: Nominal frequency and power: Tensión y frecuencia fijada: Tensione e frequenza assegnata: Tensão e frequência fixa: Aangewezen spanning en frequentie:</p>	<p>230 V ~ 50 Hz</p>
	<p>Puissance assignée: Nominal power: Potencia fijada: Potenza assegnata: Potência assinada: Onbelast toerental:</p>	<p>800 W</p>
	<p>Vitesse à vide: No-load speed: Velocidad vacía: Velocità a vuoto: Velocidade no vácuo: Leerlaufdrehzahl:</p>	<p>12000 min-1</p>
	<p>Diamètre du disque et alésage : Diameter of wheel and bore : Diámetro del disco y calibre : Diametro del disco e alesaggio : Diâmetro do disco e calibre : Diameter van de schijf en boorgat :</p>	<p>ø 125 mm</p>
		<p>M 14</p>
	<p>Poids : Weight : Peso : Peso : Peso : Gewicht :</p>	<p>1,70 kg</p>
	<p>Classe d'isolement : 2 Insulation class : 2 Aislamiento clase :2 Isolamento classe :2 Isolamento classe :2 Isolatie Klasse : 2</p>	<p>X</p>
	<p>Conformité européenne Conforms to EC standards : Cumple con las directivas CE : Conforme alle norme CE : Conforme às normas CE : Voldoet aan de EG-normen :</p>	<p>X</p>

	Niveau de vibration : Hand/arm vibration level : Nivel de vibración mano/brazo : Livello di vibrazione mano/braccio : Nivel de vibração mão/braço : Trillingsniveau hand/arm :	9,36 m / s ²
--	---	-------------------------

VIBRATIONS:

Total des valeurs de vibration (somme vectorielle des trois directions) déterminée selon EN 60745:

a _{h,cw} (travail du bois)	9,36 m/s ²
Incertitude K _{cw}	1,5 m/s ²

L'amplitude d'oscillation peut être utilisée comme valeur de comparaison d'outils électroportatifs.

Attention: Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail, l'amplitude d'oscillation peut être différente.

	Niveau de puissance acoustique : Acoustic power level : Nivel de potencia acústica : Livello di potenza acústica: Nivel de potência acústica: Niveau akoestisch vermogen :	99 dB (A)
---	---	-----------

NIVEAU SONORE D'EMISSION:

A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur	88 dB
Incertitude	3


Puissance acoustique LWA	99 dB
Incertitude	3


Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme EN 61029-1 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744.


Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:


- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées;
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vide à grande résonance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...


	Niveau de pression acoustique : Acoustic pressure level : Nivel de presión acústica : Livello di pressione acustica : Nivel de pressão acústica : Niveau akoestische druk :	88 dB (A)
---	--	-----------


	Danger : Danger : Peligro : Pericolo : Perigo : Gevaar :	X
---	---	---

	Lire les instructions avant usage : Read the instructions before use : Léase las instrucciones antes de usar : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Ler as instruções antes da utilização : Lees voor het gebruik de instructies :	X
---	---	---

	<p>Porter des lunettes de sécurité : Wear protective eyewear : Llevar puestas gafas protectoras : Portare de gli occhiali di sicurezza : Utilizar óculos de segurança : Draag een veiligheidsbril :</p>	<p>×</p>
---	--	----------

	<p>Porter un masque anti-poussière: Wear a dust mask : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Indossare una mascherina anti-polvere : Utilizar uma máscara anti-poeira : Draag een stofmasker :</p>	<p>×</p>
---	--	----------


	<p>Porter une protection auditive: Wear hearing protective equipment: Llevar puesta una protección auditiva: Portare una protezione uditiva: Utilizar uma protecção auditiva: Draag gehoorbeschermers:</p>	<p>×</p>
---	---	----------

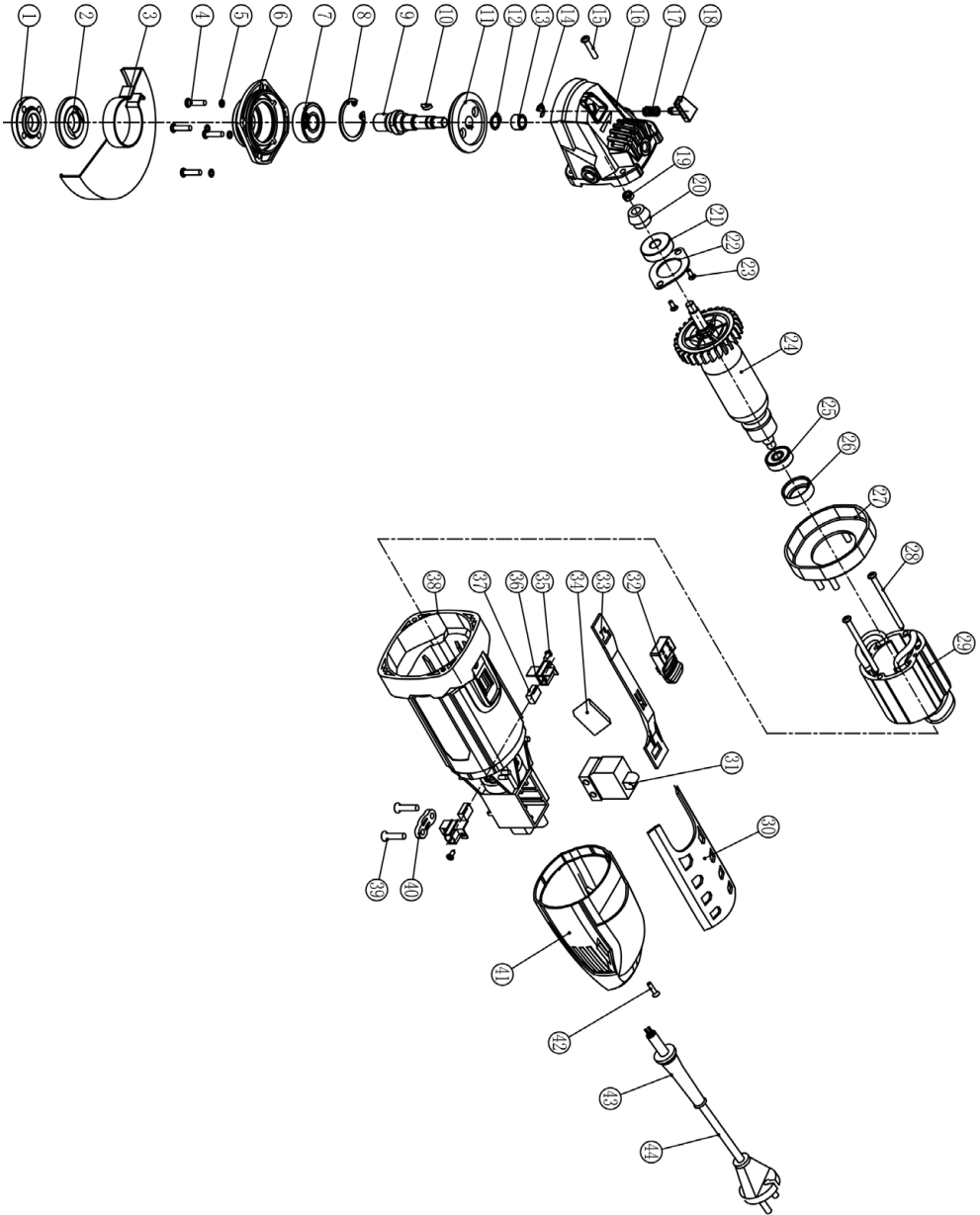
	<p>Porter des gants : Use rubber gloves : Llevar guantes de protección : Indossare i guanti di protezione : Utilizar luvas de protecção : Draag veiligheidshandschoenen :</p>	<p>×</p>
---	--	----------

	<p>Soumis à recyclage Subjected to recycling Sujeto a reciclaje Sottoposti a riciclaggio Não deite no lixo : Niet wegwerpen :</p>	<p>×</p>
--	--	----------

Recyclage des déchets :

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

	<p>Recyclable, soumis au tri sélectif Recyclable, subject to recycling Reciclables, sujetos a reciclaje Riciclabili, soggetti a riciclaggio Recicláveis, sujeito à reciclagem Recycleerbare, onderworpen aan recycling</p>	<p>×</p>
---	---	----------





DECLARATION DE CONFORMITE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
DECLARATION CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Le soussigné,
Ondergetekende,
O abaixo assinado,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Christophe HUREL

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara pela presente que,



Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,

FAR GROUP EUROPE
192, Avenue Yves Forge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

Meuleuse d'angle / Angle grinder / Amoladora Angular /
Smerigliatrice Angolar / Esmeriladora de angulo / Haakse slijmachine

code

TECNUM / 715301 / TG125K

Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Respeita e está em conformidade com as normas CE,

Cumple con la directivas de la CE,
È conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC directives and standards,

2014/30/EU 2006/42/EC 2011/65/EU&2015/863/EU
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EK9-BE-88(V2):2020

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Christophe HUREL,
Président Directeur Général
01/06/2020
Fait à St. Pierre-des-Corps

FR. GARANTIE

Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une défaillance de l'outil.

IT. GARANZIA

Quest' attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all' utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell' apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell' acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un'avarìa dell'attrezzo.

EN. GARANTEE

This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture or parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by the failure of this tool.

ES. GARANTIA

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir de la fecha de venta a l' usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

NL. GARANTIE

Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvloeiend uit een defect van het gereedschap.

PT. GARANTIA

Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme às normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.